

Le Lien

Centre de santé et de services sociaux
d'Antoine-Labelle

BULLETIN D'INFORMATION DU CSSS D'ANTOINE-LABELLE — 1 300 COPIES

RÉSUMÉ DES TEXTES À LIRE :

Vos médecins vous Informent...	2
Stratégie des chutes	3
Témoignages et remerciements	4
Campagne Centrale 2008	5
La délibération éthique	6
Semaine nationale des soins palliatifs	8
Bienvenue chez Théo!	9
Nos Fondations	10
Centre d'abandon du tabagisme	11
Comité 0-5-30	12

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Depuis deux semaines, notre agente d'information intérimaire me demande d'écrire un article pour *Le Lien*. Mais, depuis deux semaines, j'ai le syndrome de la page blanche, en effet, je ne savais pas quel sujet traiter. Je sais que je pourrais en traiter plusieurs : l'actualisation du *Plan local d'organisation de services*, les suites à donner pour février 2010 au rapport d'Agrément Canada, la situation financière du CSSS, la pandémie imminente de la Grippe A (H1N1), le départ d'un certain nombre de médecins, notre difficulté à recruter du personnel, etc.

Lors d'une sortie en vélo, trois sujets se sont imposés à moi : l'activité reconnaissance pour les employés retraités et ceux cumulant 20 ans de service, l'activité physique et le lavage des mains.

Activité reconnaissance

À la fin du mois d'avril dernier, la direction des ressources humaines a organisé une activité reconnaissance pour les employés retraités et ceux cumulant 20 ans de service dans notre établissement. Plus de 200 personnes ont assisté à cette rencontre qui s'est tenue au Centre d'hébergement Sainte-Anne. La plupart des personnes que j'ai rencontrées étaient très heureuses de participer à cette fête. Chaque personne fêtée est repartie avec un cadeau et, je l'espère, avec de bons souvenirs. Pour une organisation comme la nôtre, il est très important de reconnaître le travail effectué par notre personnel expérimenté. L'équation suivante illustre bien l'apport du personnel expérimenté : un directeur général racontait

que son organisation avait, dans la même année, vu partir à la retraite 12 employés qui totalisaient **300 ans** d'expérience et ces 12 personnes ont été remplacées par 12 autres qui, elles, totalisaient **300 jours**, soit une perte de 109 200 jours d'expérience. Son défi et le nôtre : comment ne pas perdre irrémédiablement ces précieuses expertises? En terminant, je tiens à souligner le travail exceptionnel du comité organisateur piloté par madame Romy St-Pierre.

Activité physique

Les avantages d'une vie physiquement active sont généralement bien connus quant à leur incidence sur les maladies chroniques et le taux de mortalité. Des études épidémiologiques, effectuées auprès de grands groupes, démontrent clairement que l'activité physique aide à prévenir l'apparition et la progression de plusieurs maladies chroniques (maladie coronarienne, hypertension, obésité, ACV, cancer du côlon, diabète de type 2). De plus, certaines données indiquent également, que l'activité physique même lorsqu'elle est pratiquée avec une intensité faible ou moyenne, est associée à des effets bénéfiques pour la santé mentale. Notamment, elle allège les symptômes de l'anxiété et de la dépression. Comme vous le savez, le CSSS est équipé d'un gymnase au Centre de services de Rivière-Rouge et nous offrons des rabais aux employés qui s'inscrivent à différentes activités physiques. Je vous invite donc, avec le retour du beau temps, à pratiquer une ou plusieurs activités physiques qui vous plaisent.

Peu importe l'activité choisie, bougez et prenez l'air, vous vous en sentirez beaucoup mieux!

Le lavage des mains

Les mains sont un vecteur important de transmission des infections et, vers le milieu du 19^{ième} siècle, un médecin hongrois, le Dr Semmelweis fut expulsé de son établissement hospitalier parce qu'il prônait le lavage des mains. Il avait remarqué que le taux de décès à la naissance diminuait de façon importante lorsqu'il se lavait les mains entre les accouchements. Heureusement, depuis plus d'un siècle, le lavage des mains est reconnu comme une mesure efficace de prévention des infections.

Lors de notre préparation à faire face à une éventuelle pandémie, nous avons rendu obligatoire le lavage des mains à toutes les personnes qui entrent ou sortent de nos installations. La plupart des gens se plient de bonne grâce à ce petit mais combien important exercice, mais plusieurs refusent ou ne pensent pas à se laver les mains avant d'entrer ou de sortir du CSSS. À ceux qui le font, continuez et aux autres, juste un petit effort pour protéger vos familles, vos patients, vos collègues et vous-même.

Ces trois thèmes, s'ils sont pratiqués régulièrement, ont comme point commun d'améliorer notre santé physique et psychologique et qui donc pourrait être contre cela?

Jean-Pierre Urbain



« Tous ensemble,
pour ajouter
de la santé et
du mieux-être
dans nos
communautés »



Dre Lynda Landry
Médecin de famille
Centre d'hébergement
Sainte-Anne et
Services à la communauté
Enfance-Famille-Jeunesse

Prudence au soleil

Avec la fonte des neiges, l'arrivée des oiseaux migrateurs et le retour du temps des sucres arrivent aussi les torses nus, les bikinis, la joie de sentir la chaleur du soleil sur sa peau. Or, qui dit soleil dit aussi rayons UV qui malheureusement peuvent s'avérer nocifs pour la santé.

Qu'est-ce que les rayons UV?

Les rayons UV sont un type de lumière émise par le soleil et certaines lampes. Ces rayons peuvent être dangereux lorsqu'ils sont en contact avec la peau.

La couche d'ozone sert de filtre à ces rayons en les empêchant de se rendre sur la terre. Comme la pollution a affaibli la couche d'ozone, il y a plus de rayons UV qui se rendent à nous.

Quel est l'effet d'une surexposition aux rayons UV?

Les coups de soleil, les cataractes, le vieillissement prématuré de la peau et un affaiblissement du système immunitaire sont tous associés aux rayons UV. Les cancers de peau sont parmi les effets les plus redoutables des rayons UV. Quand les rayons UV touchent la peau, ils diminuent notre système immunitaire et en plus ils modifient la structure des

VOS MÉDECINS VOUS INFORMENT...

cellules cutanées. Ceci est une combinaison parfaite pour développer un cancer. Dès qu'une peau est bronzée, sa structure en est modifiée, lorsqu'un coup de soleil survient, la structure cellulaire se voit encore plus atteinte.

Est-ce qu'il y a des personnes plus fragile aux rayons UV?

Les personnes à la peau plus pâle ou rousselée, celles qui ont les yeux bleus ou celles qui ont les cheveux roux ou pâles sont plus à risque. Les enfants et les adolescents sont aussi plus à risque car leur peau est plus fragile que celle de l'adulte. Certains médicaments fragilisent la peau au soleil, il est donc important de vérifier avec le pharmacien les effets secondaires possible de notre médication. Les personnes qui ont une fréquence élevée de coups de soleil ont une propension plus grande à faire un mélanome, un cancer de peau potentiellement mortel.

Quand une lésion doit-elle nous inquiéter?

Il faut examiner fréquemment sa peau et consulter rapidement si un grain de beauté se met à saigner, à grossir, à changer de forme, à présenter des rebords irréguliers ou différentes couleurs. Une tache ou une plaque anormalement foncée ou décolorée est aussi un signe d'alarme.

Que faire pour se protéger?

D'abord, éviter le bronzage, tant par lampe que par une exposition au soleil soutenue. Le bronzage est en fait un signe d'atteinte de la structure de la peau. Bien que le bronzage soit souvent considéré comme esthétique, il est en fait un ennemi de la beauté, il amène à long terme un vieillissement prématuré de la

peau et une augmentation des rides. Lorsque l'indice UV est entre 3 et 7 (de modéré à sévère), il faut choisir des endroits ombragés pour les activités extérieures et selon Santé Canada, il est même recommandé de porter un chapeau à larges rebords et des vêtements à manches longues et opaques et ce, particulièrement entre 11 et 16 heures.

Si c'est impossible, il faut se protéger avec un écran solaire avec FPS de 15 minimum, qui arrête les rayons UVA et UVB et qui est hydrofuge. On applique l'écran généreusement 15 à 30 minutes avant d'aller à l'extérieur et 15 à 30 minutes après le début de l'exposition et à chaque 2 heures par la suite et après une baignade ou une grande transpiration. L'écran solaire doit être utilisé même en hiver sur les régions exposées et même par temps nuageux, les rayons traversent les nuages clairs. Les huiles sans FPS augmentent la pénétrance des rayons, elles sont donc à éviter. Comme les enfants et les adolescents sont plus à risque, il ne faut pas laisser un nourrisson ou un jeune enfant jouer ou dormir au soleil, ni les exposer de manière prolongée même avec un écran solaire. En plus de l'écran solaire, il est important de les vêtir de vêtements légers mais longs et de chapeaux. Avant l'âge de 6 mois, la crème solaire n'est pas indiquée, ne pas exposer l'enfant au soleil est donc de mise.

Pour protéger les yeux des effets nocifs des rayons UV comme des cataractes, des conjonctivites, des lésions de la rétine et même des mélanomes rétinien, le port de verres fumés qui filtrent les rayons UVA, UVB et la lumière bleue (celle des reflets) est recommandé.

VOS MÉDECINS VOUS INFORMENT (suite)...

En conclusion, passez un bon été mais protégez votre peau et celle de vos enfants avec un bon écran solaire, des vêtements longs et un chapeau. Sachez qu'une peau bronzée peut aussi avoir un coup de soleil, d'ailleurs, les gens à la peau très foncée ne sont pas à l'abri des cancers de peau. Le fait d'avoir un « tan » ne vous rend donc pas moins à risque, un bon écran solaire est quand même de mise.

Pour plus d'information :

Le bureau de votre médecin de famille, votre pharmacien;

Info Santé CLSC;

Le site internet de santé canada :

www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv

ou du MSSS :

www.msss.gouv.qc.ca



MISE AU POINT DE LA DSI RELATIVEMENT À L'ARTICLE SUR LA STRATÉGIE DES CHUTES

J'ai été informée, début avril, que certaines personnes avaient des interrogations à l'effet que j'écrive « 2007 » comme date de référence pour la stratégie globale de prévention des chutes sur tout le continuum comme si je voulais nier les actions entreprises par certains programmes avant.

Pour la DSI, octobre 2007 est la date à laquelle ce dossier lui a été confié et à laquelle nous avons commencé à travailler en interdisciplinarité et inter programmes pour tout le CSSS d'Antoine-Labelle. Le mandat étant d'élaborer, mettre en œuvre et évaluer une stratégie couvrant tout le continuum de besoins pour l'ensemble de la population. Ce qui n'existait pas au CSSS d'Antoine-Labelle.

Cette stratégie s'alimente d'expériences d'autres établissements mais aussi de mesures déjà entreprises dans les divers programmes de notre établissement. Nous devons nous assurer que des passerelles soient mises en place afin de favoriser le partage d'expertises et de complémentarité. Nous nous sommes grandement inspirés de ce qui s'était déjà fait dans certains programmes. Loin de moi l'idée de nier les actions passées. Nous irions à l'encontre même du mandat confié.

En espérant que ces précisions seront en mesure de répondre aux interrogations transmises à la DSI.

*Nathalie Maurais,
Directrice des soins infirmiers*

TAUX D'INCIDENCE DES DIARRHÉES ASSOCIÉES AU C.DIFFICILE

Par Josée Paquin, conseillère en prévention et contrôle des infections

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Québec	8,9	7,3	6,4
Laurentides (région 15)	15,8	10,6	8,2
CSSS d'Antoine-Labelle (Hôpital de Mont-Laurier)	4,7	3,9	9,8

Les textes
reproduits dans
cette section
sont publiés
avec
l'autorisation
des personnes
ou tirés des
journaux
locaux.

TÉMOIGNAGES ET REMERCIEMENTS



Suite au décès de madame Florence Veaudry, les membres de sa famille adressent un merci spécial à toute l'équipe des soins palliatifs du CSSS d'Antoine-Labelle.

La famille de madame Alexandrine Landreville-Beauchamp désire remercier le personnel du Centre d'hébergement Sainte-Anne pour les bons soins prodigués à leur mère.

Un merci au personnel de l'hôpital de L'Annonciation, spécialement à celui du 6 Nord ainsi qu'au personnel du département des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à monsieur Marcel Bergogne.

De la famille Bergogne

Au personnel de l'unité de médecine et des soins palliatifs

Les enfants de madame Claire Forest-Roberts tiennent à remercier sincèrement tout le personnel de l'unité de médecine et des soins palliatifs du CSSS d'Antoine-Labelle, Centre de services de Rivière-Rouge pour les soins qu'il a prodigués à leur mère durant son séjour et jusqu'à son décès survenu le 10 mars 2009.

Votre gentillesse à son égard ainsi que votre compréhension envers nous, nous ont profondément touchés.

Encore une fois merci, nous avons besoin de gens comme vous!

*Hélène, François, France et
Daniel Roberts*

Suite au décès de monsieur Claude Grenier, la famille désire adresser leurs plus sincères remerciements au personnel soignant du CSSS d'Antoine-Labelle, Hôpital de Mont-Laurier.

À la suite du décès de notre chère maman, survenu le 11 mars 2009, nous, les membres de sa famille, aimons nous rappeler des personnes qui ont pris soin d'elle durant ce temps de vieillissement et de maladie.

Du Centre de jour de Notre-Dame-du-Laus, nous nous rappelons ces personnes qu'elle a fréquentées durant quelques années, elles ont su égayer sa vie. Elle appréciait ces bons services. Vous avez contribué à lui faire vivre un de ses rêves : le maintien à domicile jusqu'à l'âge de 97 ans. Merci au CLSC !

Au Centre d'hébergement Sainte-Anne, elle a vécu des bons moments aux unités 3A et C (près de deux ans). L'adaptation s'est faite graduellement grâce à la compréhension et à la tendresse du personnel. Elle se sentait chez elle avec vous tous et toutes.

Elle affectionnait ses infirmières, ses infirmiers, ses préposées et son médecin préféré, « le docteur Michel Massé ».

Nous n'osons pas faire la nomenclature de tout ce beau monde mais nous leur disons un grand MERCI pour tout, en passant par les différents services : l'alimentation, la buanderie, la maintenance, la pastorale et les soins infirmiers.

Avec toute notre reconnaissance, MERCI D'ÊTRE LÀ !

*Ses enfants,
par Ghislaine Grenier*

Suite au décès de monsieur Gérard Tauvette, la famille désire adresser leurs plus sincères remerciements au personnel soignant des soins palliatifs du CSSS d'Antoine-Labelle, Hôpital de Mont-Laurier, ainsi qu'à la docteure Sylvie Fortin pour les bons soins prodigués.

Suite au décès de madame Jeannette Paradis, les membres de sa famille sont très reconnaissants envers le personnel du 2A du Centre d'hébergement Sainte-Anne pour la qualité et le professionnalisme des bons soins prodigués et un gros merci à Angèle pour son précieux soutien.

Denise St-Amour



TÉMOIGNAGES ET REMERCIEMENTS

Les textes
reproduits dans
cette section
sont publiés
avec
l'autorisation
des personnes
ou tirés des
journaux
locaux.

La famille de monsieur Auguste Dufour tient à remercier le personnel du 2^{ième} étage de l'Hôpital de Mont-Laurier et celui du Centre d'hébergement Sainte-Anne pour les bons soins prodigués.

Madame Odile Deshaies, Soins palliatifs

Je tiens à vous faire part du dévouement de l'équipe de bénévoles des soins palliatifs lors de la longue agonie de ma sœur, Thérèse Pécelet.

Sans ce service essentiel, offert à votre clientèle en phase terminale, les familles ne seraient pas en mesure d'assurer seules, le climat serein qui doit prévaloir dans ces moments difficiles.

Au nom de la famille Pécelet-Rochon, merci!

Louise Pécelet-Rochon

Je suis heureuse de remercier le personnel hospitalier : médecins, infirmiers et infirmières et tout le personnel qui accompagne les personnes hospitalisées. J'ai passé 5 jours, fin septembre début octobre et j'en garde un souvenir heureux...Merci !

Thérèse Roy

Madame Colette Landry, 6^{ième} Nord

Je tiens à remercier tous les membres du personnel du 6^{ième} Nord du Centre de services de Rivière-Rouge qui, pendant la maladie de ma sœur, ont fait preuve de dévouement et de soins attentifs. Ils ont su créer un climat serein, qui lui a assuré des jours paisibles dans ces moments difficiles à passer.

Merci au nom de la famille Pécelet-Rochon!

Louise Pécelet-Rochon

CAMPAGNE CENTRAIDE 2008

La campagne CENTRAIDE 2008 est terminée.

Carole Gagnon et Gervaise Gougeon désirent remercier les donateurs pour l'année qui se termine.

Au total, une somme de 5 461,08 \$ a été amassée par le CSSS d'Antoine-Labelle soit :

2 128,00 \$ pour le Centre de services de Rivière-Rouge

1 952, 00 \$ pour les Services à la communauté

861,08 \$ pour l'Hôpital de Mont-Laurier

520,00 \$ pour le Centre d'hébergement Sainte-Anne



MERCI D'AVOIR DONNÉ À CENTRAIDE!

LA DÉLIBÉRATION ÉTHIQUE

En février 2008, le Comité d'éthique clinique du CSSS d'Antoine-Labelle diffusait, à l'intention des intervenants, un guide sur la délibération éthique. Nous reproduisons ici quelques extraits de ce guide, disponible à la Direction de la qualité des services.

La définition et les objectifs de la délibération éthique

La délibération éthique est un mode de réflexion qui consiste à comparer et à soupeser les options possibles préalablement à un choix. La délibération est essentielle lorsque l'on fait face à un enjeu éthique, c'est-à-dire lorsqu'il faut choisir entre des possibilités d'action référant chacune à des valeurs différentes et ayant chacune des conséquences probables différentes. Le processus de délibération ne se met en branle que parce qu'il y a conflit de valeurs. Si tel n'est pas le cas, il perd sa raison d'être. La délibération est, de plus, l'outil permettant de répondre rationnellement d'une décision et, donc, d'en être responsable.

Pourquoi un guide sur la délibération éthique ?

Dans un établissement de santé et de services sociaux, tous les intervenants sont un jour ou l'autre confrontés à des situations qui comportent des enjeux éthiques. L'existence, dans cet établissement, d'un Comité d'éthique clinique ne doit pas exempter ces personnes de leur obligation de délibérer par eux-mêmes de ces enjeux. Il faut éviter de développer un réflexe qui amènerait les intervenants à déléguer automatiquement ou à référer systématiquement la résolution de dilemmes éthiques à une instance "supérieure" ou "externe". Il faut aussi éviter que le Comité d'éthique clinique s'approprie l'exclusivité de la délibération éthique et en vienne à prendre des décisions à la place de ceux et celles qui sont directement impliqués dans la situation. Le comité doit guider et soutenir la prise de décision et non pas imposer ou dicter les orientations.

Par ailleurs, les différents acteurs qui auront à mener à bien la délibération éthique doivent disposer des outils nécessaires pour le faire adéquatement. C'est la raison pour laquelle le Comité d'éthique clinique a mis à leur disposition ce guide. Le document a été conçu comme un outil de travail pratique qui fournit une méthode structurée, tout en précisant le cadre conceptuel dans lequel elle s'inscrit. Il intègre aussi des éléments concrets d'application de la méthode proposée.

À qui s'adresse le guide ?

Le guide a été conçu à l'intention de l'ensemble des personnes qui œuvrent au CSSS d'Antoine-Labelle et qui peuvent être confrontées à des situations impliquant des enjeux éthiques.

Il comporte, par ailleurs, certains éléments qui ont été intégrés dans le but spécifique de soutenir ceux et celles qui auront à animer les rencontres de délibération éthique.

Le but ultime est qu'au CSSS d'Antoine-Labelle, de plus en plus d'intervenants deviennent sensibles aux enjeux éthiques, lors des prises de décisions, qu'ils acceptent d'en discuter ouvertement, et que les équipes deviennent "habiles" dans ce type de délibération.

Introduction à la délibération éthique

Les définitions de l'éthique sont nombreuses. On fait de plus en plus référence aux questions d'éthique, dans toutes sortes de contextes, qu'ils soient sociaux, politiques ou professionnels.

De façon générale, l'éthique doit être considérée à la fois comme une discipline intellectuelle, en général ancrée dans le champ de la philosophie, et une manière d'interroger et de questionner l'action humaine. C'est en fait un moyen de régulation de l'agir ou des rapports humains et l'on peut dire que toute interrogation sur le sens, le but (les finalités)

et les conséquences pour autrui de notre action peut être considérée comme un questionnement d'ordre éthique.

L'éthique consiste aussi en un langage, comprenant un vocabulaire, des concepts et des modes de raisonnement, qui permet à ceux qui l'utilisent de nommer et d'approfondir certains aspects de la réalité humaine. Il permet aussi à ceux qui se trouvent dans un dilemme, c'est-à-dire qui ne savent pas comment agir où quelle voie adopter, de prendre une décision réfléchie, après analyse des diverses options qui s'offrent, en tenant compte des conséquences du choix de telle avenue plutôt que de telle autre.

Dans le guide produit, il est question d'éthique appliquée : on y traite des questions éthiques qui apparaissent dans le feu de l'action, au cœur de la pratique, c'est-à-dire en situation.

En éthique appliquée, la réflexion menant à la décision ne part pas d'une obligation légale ou morale. La personne (ou un groupe de personnes) réfléchit à son action et aux conséquences qu'elle entraînera. L'éthique se distingue alors du droit en misant sur l'autodiscipline des personnes plutôt que sur le caractère externe de contrôle. Elle se distingue par ailleurs de la morale en renvoyant à des valeurs plutôt qu'à des obligations. Elle s'ouvre directement sur des modes idéaux de vie que nous cherchons à actualiser dans et par nos décisions. Il s'agit de déterminer quelle est la meilleure chose à faire dans une situation précise.

Dans la sphère des relations humaines, il y a des situations où nous sommes bien avec la décision que nous prenons, à la fois par rapport à nous-mêmes et par rapport à autrui. Par contre, dans d'autres situations, il y a un malaise, voire une tension. Ce malaise peut référer à une dissonance entre nos valeurs, nos conceptions ou convictions, d'une part, et les actions à entreprendre, d'autre part. La tension peut aussi être engendrée par des divergences avec d'autres personnes, cette divergence référant fondamentalement aux valeurs privilégiées par chacune des parties en cause.

Les problèmes éthiques se présentent toujours dans des situations particulièrement complexes, où il y a une variété de réponses possibles, et où la décision prise aura nécessairement des conséquences à la fois positives et négatives. Nous souhaiterions toujours que les conséquences d'une décision ne soient que positives et nous souhaiterions toujours pouvoir agir en accord parfait avec nos valeurs, mais ce n'est malheureusement pas possible. Il y a souvent des écarts entre l'idéal à atteindre et la réalité du terrain. Nous souhaiterions également que les valeurs que nous privilé-

gions soient partagées par tous et actualisées avec le même degré d'intensité, mais ce n'est pas le cas. De plus, dans certaines situations, même si l'on partage des valeurs communes, il doit y avoir priorisation ou hiérarchisation des valeurs en cause et les points de vue à cet égard peuvent diverger.

Il importe donc de bien identifier les situations cliniques où il y a des enjeux éthiques et où il peut y avoir nécessité de délibération afin d'encadrer, de façon rigoureuse, le processus décisionnel. Il peut s'agir de situations où il y a désaccord ou divergence ouverte, mais aussi de situations dans lesquelles le malaise ou la tension se font sentir, sans que la divergence soit formulée. Le problème peut être interrelationnel et se situer entre l'intervenant et l'utilisateur, entre ce dernier et ses proches ou entre les membres de l'équipe multidisciplinaire; il peut aussi être organisationnel ou administratif et provenir d'un manque de ressources disponibles ou de règles administratives inconciliables avec les besoins du client.

Soulignons enfin que le processus de délibération éthique pose de nouvelles exigences au plan des pratiques professionnelles : ouverture à l'autre et respect de ses opinions et prises de position, confrontation des savoirs et mise en commun des connaissances et expertises, dialogue et coopération. Cela exige donc de rompre avec le rapport professionnel de type paternaliste qui dicte ce qui est bon pour l'autre, qui le prend totalement en charge et qui ne lui laisse aucune autonomie décisionnelle. Cela exige aussi de rompre avec le rapport d'expert détenteur du savoir technique et scientifique qui impose au client ou aux autres professionnels membres de l'équipe interdisciplinaire son autorité. La démarche de délibération éthique réside dans une co-élaboration, une co-construction du sens donné à la décision et à l'action. Pour mener à bien une telle démarche, les relations interpersonnelles doivent être basées sur le respect mutuel, l'ouverture et l'entraide.

Invitation à lire le guide et à vous en inspirer

Les membres du Comité d'éthique clinique espèrent que ce guide sera utile au plus grand nombre d'intervenants possible. Les questions d'éthique sont au cœur de notre pratique clinique et il importe d'en débattre ouvertement.

La méthode de délibération éthique proposée peut sembler exigeante, à première vue, mais comme elle s'applique dans des situations particulièrement complexes, le degré d'exigence est tout à fait justifié. La rigueur qu'elle exige est absolument indispensable à une prise de décision éclairée, responsable, considérée la meilleure dans les circonstances. Cette rigueur est essentielle pour qu'à l'issue de la démarche, tous aient le sentiment d'avoir bien analysé tous les aspects de la question, d'avoir entendu tous les points de vue s'exprimer et d'être en mesure de justifier clairement la décision prise.

Par ailleurs, les membres du Comité d'éthique clinique sont aussi convaincus que plus la sensibilité aux enjeux éthiques des situations qui nous confrontent se développera, plus les équipes multidisciplinaires intégreront dans leur pratique la méthode de délibération éthique, plus les gains se feront sentir au niveau de l'efficacité de la démarche proprement dite, ainsi qu'au niveau de la qualité et de la pertinence des services rendus. Les gains seront majeurs pour les clients, mais aussi pour les intervenants qui "vivent mieux" avec leurs décisions.

À toutes et tous : bonnes délibérations !

Jocelyne Forget, DQS et présidente du Comité d'éthique clinique

SEMAINE NATIONALE DES SOINS PALLIATIFS

Dans le cadre de la semaine nationale des soins palliatifs, qui se déroulait du 3 au 9 mai 2009, il est important de souligner que l'équipe des soins palliatifs du CSSS d'Antoine-Labelle, Hôpital de Mont-Laurier, travaille avec amour afin de favoriser la meilleure qualité de vie possible aux personnes en fin de vie.

Comme chacun de nous à un moment donné et d'une façon ou d'une autre, serons tous aux prises avec la fin de la vie, nous partageons un espoir commun que la mort soit paisible et sans douleur lorsqu'elle nous touchera ou qu'elle touchera un proche. « Nous espérons mourir entourés de ceux que nous aimons, en nous sentant en sécurité, confortables et bien soignés. »¹

Les soins palliatifs sont organisés et dispensés grâce aux efforts de collaboration des différents intervenants du milieu de la santé et des équipes multidisciplinaires, incluant le malade et ses proches. Afin d'assurer et d'améliorer la qualité du suivi des malades, on sent un fort désir d'harmonisation des soins et des services. Au fil du temps, des liens étroits se sont créés entre les divers intervenants et une belle concertation s'est créée avec les organismes du milieu.

Les soins palliatifs se concentrent sur les besoins fondamentaux de la personne, qu'elle soit dans son milieu de vie naturel, en hébergement ou en centre hospitalier. Ces services visent le maintien d'une meilleure qualité de vie dans le respect de la dignité de la personne. Il importe à l'équipe des soins palliatifs que la personne impliquée prenne part aux décisions qui la concernent, que les services offerts respectent ses valeurs et celles de ses proches. Les soins palliatifs sont accessibles au moment opportun. Ils sont disponibles aux différents stades de l'évolution de la maladie. Le soutien aux familles est un élément fondamental de la planification et de l'or-

ganisation des services. Il est important de se rappeler que ces soins soutiennent la vie et visent à améliorer la qualité de vie, tout en considérant la mort comme un processus normal.

Les soins palliatifs visent à atténuer la douleur et les autres symptômes, assurant ainsi des soins de confort tout en intégrant les aspects psychologiques et spirituels, compte tenu qu'ils font référence à une condition clinique provoquant, peu à peu, une perte d'autonomie lorsque le malade avance vers la mort.

Nous profitons de l'occasion pour adresser un MERCI spécial à tous nos bénévoles!

Pour souligner l'apport considérable des bénévoles qui veillent au mieux-être des malades en fin de vie par leur accompagnement direct et réconfortant auprès de ces derniers et de leur famille, il est important de souligner que les bénévoles et les professionnels des soins palliatifs partagent des valeurs communes d'ouverture aux autres, d'amour, de douceur, de générosité, de confidentialité et de respect

Par leur implication généreuse, les bénévoles trouvent à l'hôpital une grande satisfaction. Tous ressentent de la joie à faire du bien et à mettre leurs talents, leurs habiletés, leur patience et leur amour au service de ceux qui souffrent. Par leur simple présence, le mieux-être qu'ils apportent aux malades en fin de vie est réel et encourageant, c'est d'ailleurs ce qui les pousse à aller plus loin...

Les bénévoles, ce sont des personnes de cœur qui trouvent intérêt à aider les malades. Ce qui est remarquable c'est que, souvent, en étant en contact avec les gens souffrants, ils deviennent encore de meilleures personnes et, qu'en faisant du bénévolat, ils deviennent cadeau pour celui qui est malade, pour l'équipe des soins

palliatifs et pour les familles. Ce cadeau, il n'y a qu'eux qui peuvent le donner par la qualité de leur présence et leur richesse d'être. Encore merci à ces personnes!

L'accompagnement spirituel à l'intérieur de la pastorale de la santé consiste à se faire proche du malade ou de la personne souffrante, à marcher à son rythme dans le respect de ses croyances et de ses besoins fondamentaux car tout être humain a des besoins psychologiques, physiques, sociaux et spirituels. Le spécifique de l'accompagnement spirituel fait référence aux besoins de la personne de trouver un sens à sa vie, à ses souffrances et à sa mort, à une soif d'accomplissement sur le plan de l'âme : bonheur, paix, tranquillité, satisfaction intérieure.

Pour les chrétiens, l'accompagnement spirituel s'inspire des sources évangéliques et des pratiques de l'église et l'agente ou l'animatrice de pastorale de la santé, par les attitudes pastorales telles: accueil, acceptation inconditionnelle, compassion, empathie, écoute, intervient auprès des malades pour leur donner espoir, soutien et réconfort et répondre à leur quête de sens. La spiritualité est un lien avec ce que toute personne porte en elle et la fait vivre. Il est important qu'une personne guide et écoute les personnes dans leur questionnement car elles cherchent souvent des réponses à leurs questions dans leur héritage religieux ou ailleurs.

En terminant, nous tenons à vous informer qu'une messe commémorative a été célébrée le dimanche 3 mai 2009, à 14 heures, à la cathédrale de Mont-Laurier, en souvenir des personnes décédées en soins palliatifs, entre janvier 2008 et février 2009. Quelle belle initiative!!

Hélène Paquette, agente de pastorale

BIENVENUE CHEZ THÉO...

THÉO, qui signifie thérapeutique et occupationnel, est le nom de notre atelier.

Il s'agit d'un service offert aux résidents du département des besoins complexes du CSSS d'Antoine-Labelle, Centre de services de Rivière-rouge.

Situé au 3 Nord de cette installation (N-370), notre local est accessible à tous nos usagers et ce, presque en tout temps entre 8 h 45 et 19 h, tous les jours.

Nous y offrons une multitude d'activités organisées en fonction des objectifs spécifiques attribués à chaque participant, tout en tenant compte de ses intérêts, ses habiletés et ses besoins.

Depuis que nous sommes en opération, presque deux ans maintenant, nous avons développé une structure qui permet à chaque usager d'occuper une place, SA PLACE, soit en participant à l'une de nos quatre périodes structurées quotidiennes ou

en se présentant sur une base volontaire pour un projet personnel nécessitant la supervision d'un intervenant : coudre un bouton, confectionner une carte, faire du dessin, regarder un livre ou participer à un travail collectif.

De plus, nous assurons le suivi du programme *Teacch* et pendant que certains sont à remettre en place les tâches de notre clientèle autiste (panier *Teacch*) d'autres s'affairent à la préparation du papier pour l'opérateur de la déchiqueteuse. Parallèlement à ces activités, nous avons toujours un projet bricolage en chantier (décoration saisonnière). Nous œuvrons aussi dans le recyclage des textiles, nous servons de tremplin à nos participants pour une prochaine admission au Service d'apprentissage aux habitudes de travail (SAHT) et, à l'occasion et dans la mesure du possible, nous sommes en mesure d'offrir quelques services ponctuels à notre communauté, comme par exemples : trier des objets, confectionner une pancarte.

En quelques mots, le concept THÉO permet à chaque participant de développer son autonomie globale, de faire des choix, d'exercer sa créativité et d'améliorer ses relations interpersonnelles.

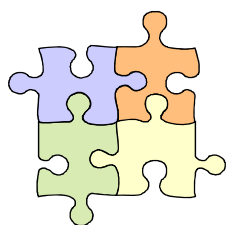
Pour le volet recyclage, nous sollicitons votre collaboration. Vous pouvez nous faire parvenir des boîtes de boutons, des bijoux démodés, des restants de laine, des revues de fleurs et des livres d'images, des balances de papier peint, des fleurs séchées et des casse-tête de moins de 500 morceaux.

Merci infiniment de l'intérêt que vous nous portez!

Pour informations :

poste 3383 ou 3327

Josée St-Laurent, éducatrice





FONDATION DU CHML

La troisième édition du Salon des vins, tenue le 22 mars dernier, a attiré 350 personnes à cette activité organisée par la SAQ Mont-Laurier au profit de la Fondation et a permis d'amasser la coquette somme de 11 000 !

Pour ne pas « brûler » cet événement, les organisateurs ont décidé d'en faire une activité bisannuelle. Il faudra donc patienter jusqu'en 2011 pour expérimenter le prochain Salon des Vins à Mont-Laurier. La présidente de la Fondation, madame Francine Naud, a remercié les organisateurs de cette soirée et le président d'honneur, monsieur Claude Tremblay, président de la Caisse Desjardins de Mont-Laurier.



La soirée a également été l'occasion d'introniser quatre premiers lauréats au « Club des Amis de la Fondation » qui vise à souligner l'implication exceptionnelle de gens qui œuvrent pour l'organisme. Il s'agit de relever l'action d'une personne, son dévouement pour une levée de fonds ou pour une activité spécifique. Les quatre premières personnes honorées sont ; Guy Lefebvre, co-fondateur de la Fondation; Denis Pressé, photographe officiel de la Fondation; Florian Paquette et Jean Bourgeois, deux administrateurs extrêmement dévoués qui ont contribué à l'organisation de plusieurs activités bénéfiques pour la Fondation.

Prochaine activité : Tournoi de golf annuel
8 juin 2009
Club de golf de la Vallée de la Lièvre

Pauline Noël, directrice générale



FONDATION DU CHDL-CRHV

Le souper gastronomique, tenu le samedi 25 avril dernier, a permis à la Fondation du CHDL-CRHV d'amasser la coquette somme de 35 000 \$.



Prochaines activités : Festival de la Rouge (Club de golf de Nominuingue)
Plamondon Symphonie
Jeudi, 30 juillet 2009 à 20h30
Billets : 40 \$

Tournoi de golf annuel
Lundi, 31 août 2009
Club de golf de Nominuingue



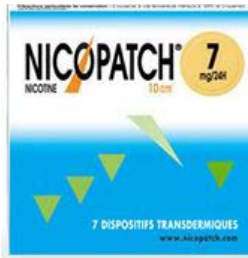
Pour information : 819 275-2118 poste 3234

Réal Croisière, secrétaire



VOTRE CENTRE D'ABANDON DU TABAGISME VOUS INFORME...

Une prescription médicale est maintenant disponible à votre pharmacie pour le remboursement de timbres ou de gomme de nicotine



Vous souhaitez arrêter de fumer mais n'arrivez pas à obtenir un rendez-vous avec un médecin pour vous faire prescrire des timbres ou de la gomme de nicotine? Une prescription émise par la Direction de santé publique des Laurentides est désormais disponible chez votre pharmacien afin de vous permettre d'obtenir un remboursement de votre régime d'assurance-médicaments à l'achat de ces produits.

Il n'est pas nécessaire d'avoir une prescription d'un médecin pour vous procurer des timbres ou de la gomme de nicotine puisque ces produits sont en vente libre. Cependant, une prescription médicale est exigée par le Régime général d'assurance-médicaments du Québec et par la majorité

des assurances privées pour obtenir le remboursement de ces dépenses.

Par conséquent, dans le but de faciliter l'accès à ces produits aux fumeurs des Laurentides, la Direction de santé publique des Laurentides a transmis à leur intention une ordonnance collective à l'ensemble des pharmaciens de la région.

Il est prouvé que les timbres et la gomme de nicotine sont des outils efficaces pour cesser de fumer. En fait, ils doublent vos chances de réussite! N'hésitez donc pas à consulter votre pharmacien pour savoir si les timbres ou la gomme de nicotine vous conviennent et obtenir un remboursement.

De plus, dans votre démarche pour cesser de fumer, vous pouvez aussi vous adresser au Centre d'abandon du tabagisme du CSSS d'Antoine-Labelle pour profiter d'un soutien gratuit et personnalisé, en composant le 819 623-1234 poste 4127.

Christine Cossette, infirmière

Nicorette

CENTRE DE DOCUMENTATION

Par madame Danièle Rochon
Responsable

Nous vous présentons une liste partielle des nouveautés; pour la liste complète, vous pouvez consulter la section « Regard » sur le site du Carrefour à l'adresse suivante : http://carrefour-laurentides.reg15.rtss.qc.ca/portal/Pg_Portail_Carrefour_Agence15

Les enfants atteints de troubles multiples : le guide complet pour les parents, les enseignants et les professionnels, Kutscher, Martin L.

Guide de la gestion intégrée de la qualité, AQESSS

Anatomie du leadership éthique : pour diriger nos organisations d'une manière consciente et authentique, Langlois, Lyse.

S'occuper des enfants : guide de l'intervenant, Lemay, Raymond.

Aider les jeunes en difficulté : prévention et intervention, Duclos, Germain.

Prévenir la violence dès la petite enfance, Tremblay, Richard Ernest.

Treatment of borderline personality disorder : a guide to evidence-based practice, Paris, Joel.

Visages multiples de la parentalité, Presses de l'université du Québec.

L'évaluation psychosociale auprès de familles vulnérables, Presses de l'Université du Québec.

Les années fragiles : la vie au-delà de 80 ans, Presses de l'Université Laval.

Intervenir en situation de crise et en contexte traumatique, Gaëtan Morin.

Soins infirmiers : théorie et pratique, Kozier, Barbara Blackwood.

Bonne Lecture!



Comité 0-5-30

Voici le nom des personnes gagnantes ayant participé au Rallye nutritionnel 0-5-30 organisé dans le cadre du mois de la nutrition, au Centre de services de Rivière-Rouge :
Maude Gauthier, le livre « Plein de sandwichs d'ici », Manon Jubinville, le livre « Pilates », Isabelle Roux, le livre « La santé par le plaisir de bien manger ».
Merci à tous les participants!



Si vous désirez faire partie des différents comités 0-5-30, n'hésitez pas à laisser un message au 819 275-2118, poste 3123.

Carole Béland, pour le Comité 0-5-30

Pensée du mois :
« Ne juge pas la journée en fonction de la récolte du soir mais d'après les graines que tu as semées. »
R.L. Stevenson

Retrouvez-nous sur le web à
l'adresse : www.csssal.org

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX :

Mai : mois de l'éducation physique et du sport étudiant

1^{er} mai

Fête des travailleurs et travailleuses

8 mai

Journée mondiale de la Croix Rouge

10 mai

Fête des Mères

12 mai

Journée internationale de l'infirmière et de l'infirmier

15 mai

Journée internationale des familles

18 mai

Jour des Patriotes

28 mai

Journée internationale d'action pour la santé des femmes

Journée du Résident

31 mai

Journée mondiale sans tabac



Prochaine édition du journal *Le Lien*

Votre prochain bulletin interne sera publié en juin. Veuillez faire parvenir vos articles et suggestions de reportage au Service des communications du CSSS d'Antoine-Labelle.

DATE DE TOMBÉE : 19 juin 2009

Cette édition du journal *Le Lien* a été réalisée par Lorraine Morin, agente d'information intérimaire.

Pour plus de renseignements communiquez avec :

Lorraine Morin, agente d'information intérimaire

Téléphone : 819 623-1234 poste 4126

Télécopieur : 819 623-9451

Courriel : lorraine_morin@ssss.gouv.qc.ca

Vos commentaires concernant ce bulletin sont les bienvenus.



Le genre masculin est utilisé dans ce journal dans le but d'alléger le texte. Il désigne aussi bien les hommes que les femmes. La reproduction est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Le printemps est arrivé !